

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 38 (1920)
Heft: 202

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 6. August
1920

Berne
Vendredi, 6 août
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich

XXXVIII. Jahrgang — XXXVIII^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 202

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts — Annoncen-Regie Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20 ou semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 202

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Jugoslawien: Ausfuhrzölle. — Eidgenössische Darlehenskasse. — Abrechnungsstellen der Nationalbank. — Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken. — Internationaler Postgiroverkehr

Sommaire: Titres disparus. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Japon: Modification du tarif douanier. — Caisse de Prêts fédérale. — Chambres de compensation de la Banque Nationale. — Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques. — Service international des virements postaux.

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird, weil vermisst, aufgerufen: Gült, angegangen Mitte März 1817, von Gl. 500 oder Fr. 952.38, errichtet von Josef Portmann und Franz Banz, ab Liegenschaft «halb gross Alpweg», in der Gemeinde Escholzmatz. Laut gerichtlichem Hypothekarprotokoll sind nimmehr von dieser Gült zur Verzinsung und Bezahlung aufgelegt: der Liegenschaft «Alpweghüttliweid ganz hinter», der Anton Steffen, früher Josef Lauber, Gl. 375, der Liegenschaft «Anteil Alpweg», des Alois Bucher, Gl. 125.

Der unbekannte Inhaber obgenannter Gült wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert Jahresfrist der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie kraftlos erklärt wird. (W 365²)

Entlebuch, den 27. Juli 1920.

Der Amtsgerichtspräsident: Renggli.

Es wird, weil vermisst, aufgerufen: Gült, angegangen 24. Februar 1790, von Gl. 150 oder Fr. 285.71, errichtet von Hans Lötcher, ab Liegenschaft «obrist Schwändi» genannt, mit Haus und Scheune, Matten, Weid und Wald, alles aneinander, im Kirchgang Doppelschwand und Amt Entlebuch. Vorgang: Gl. 1385, Würdigung: Gl. 1000, Zins: früher Johann Küng, jetzt Johann Lipp.

Der unbekannte Inhaber obgenannter Gült wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert Jahresfrist der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie kraftlos erklärt wird. (W 366²)

Entlebuch, den 27. Juli 1920.

Der Amtsgerichtspräsident: Renggli.

Der im Luzernischen Kantonsblatt Nr. 49 vom 5. Dezember 1919 und im Schweiz. Handelsamtsblatt Nrn. 291, 294 und 295 vom Jahre 1919 aufgerufene Mantel zur Obligation Nr. 2107 der Volksbank in Luzern, von Fr. 3000, angegangen 18. November 1903, ausgestellt auf Vinzenz Kilchmann, Mehlsäcken, Langnau, ursprünglich zu 3%, später zu 4%, bzw. 4% verzinlich, ist innerhalb der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird daher ammit totgerufen und kraftlos erklärt. (W 373)

Luzern, den 4. August 1920.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Dr. Alfr. Glanzmann.

Die im Luzernischen Kantonsblatt Nr. 18 vom 30. April 1920 und im Schweiz. Handelsamtsblatt Nrn. 109, 116 und 120 vom Jahre 1920 aufgerufenen Titel:

- a) ausgestellt von der Kantonalbank in Luzern:
 1. Kassaschein Nr. 19523, lautend auf Karl Waller, von Rain, in Emmenbrücke, haltend auf 24. Oktober 1919 Fr. 232.93;
 2. Kassaschein Nr. 40239, lautend auf Eri. Marie Pfyffer, von und in Luzern, haltend auf 1. Oktober 1918 Fr. 1387.34;
 3. Kassaschein Nr. 40509, lautend auf Hermann Stöhlmann, von Schmachtenhagen, in Luzern, haltend auf 14. April 1915 Fr. 127.34;
 4. Kassaschein Nr. 47272, lautend auf Schweiz. Heizer- und Maschinisten-Verein, haltend auf 22. Januar 1919 Fr. 709.15;
 5. Kassaschein Nr. 54757, lautend auf Maria Häfliger, von Ebersecken, in Sempach, vom 1. Februar 1907, Fr. 20;
 6. Sparheft Nr. 71880, lautend auf Frau Maria Dunkel-Unterfinger, Luzern, haltend auf 1. Juli 1919 Fr. 201;

- b) ausgestellt von der Kantonalbank Luzern, Filiale Sursee:
 7. Sparheft Nr. 5109, lautend auf Frau Anna Bühlmann-Kaufmann, von Ruswil, in Kottwil, haltend auf 1. Januar 1920 Fr. 450.64;

wurden innerhalb der anberaumten Frist nicht vorgewiesen. Sie werden daher totgerufen und kraftlos erklärt. (W 374)

Luzern, den 4. August 1920.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Dr. Alfr. Glanzmann.

Le juge-instructeur du district de Monthey, somme le détenteur inconnu des deux actions privilégiées, n°s 3 et 4, du Chemin de fer Monthey-Champéry, qui ont été égarées, de produire ces titres dans le délai de trois ans, à partir du 7 août 1920, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Pour être inséré trois fois dans la Feuille officielle suisse du commerce et au Bulletin officiel. (W 375²)

Monthey, le 23 juillet 1920.

Er. de Courten.

Par prononcé du 4 août 1920, le président du tribunal civil d'Aigle a prononcé l'annulation de l'action n° 168 de la Compagnie des Mines et Salines de Bex, au nom de Dame Jaquerod-Ruchet, à Gyprien. (W 376²)

Aigle, le 4 août 1920.

Le président: Barraud.

Première insertion

Le tribunal de première instance de Genève, somme le détenteur inconnu des obligations 3 % Genevois, de 1880, n°s 35463, 71657, 71658, 200230, de les produire et de les déposer en son greffe, dans le délai de trois ans, à partir de la première publication du présent avis.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

G. X. (W 378²)

Ordonnance du 5 août 1920.

G. Magnenat, juge. A. Veillard, commis-greffier.

Il pretore di Lugano-Città, Dr. Giacomo Alberti, sull'istanza dell'avvocato Veladini, per incarico e nell'interesse dei signori Fieber, in Vienna, onde sia inscenata la procedura di ammortizzazione del libretto di deposito in conto corrente nominale n° 61, creato il 24 agosto 1915, della Banca della Svizzera Italiana, in Lugano, intestato al Dr. Luigi Ratti, di Milano; libretto andato smarrito; visto l'art. 849 e rel. C. o.; decretò:

1. E fatta diffida allo sconosciuto possessore del libretto di deposito in conto corrente di cui sopra di produrlo alla pretura di Lugano-Città entro il termine di tre anni dalla prima pubblicazione del presente; sotto comminatoria della ammortizzazione del titolo.

2. Pubblicazione del presente per tre volte su Foglio ufficiale cantonale e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, e comunicazione alla Banca della Svizzera Italiana, in Lugano, la quale viene diffidata a non fare alcun versamento sul titolo in questione.

3. Le spese a carico dell'istante.

(W 377²)

Lugano, 2 agosto 1920.

Il pretore: Alberti. Il segretario: Bernaschina.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1920. 19. Juli. Genossenschaft Neues Rütli Industriequartier, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1914, Seite 343). In ihren Generalversammlungen vom 26. April 1920 und 7. Juni 1920 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft sich neue Statuten gegeben. Als Änderungen zu den bisher publizierten Bestimmungen sind zu konstatieren: Die Genossenschaft führt nun den Namen Volkshaushausgenossenschaft Industriequartier-Zürich 5. Der Zweck der Genossenschaft ist, den im Kreise bestehenden Organisationen und Vereinen geeignete Lokalitäten für Versammlungen und gesellige Anlässe zu beschaffen und zu verwalten. Mitglied der Genossenschaft kann jede physische und juristische Person werden, die sich verpflichtet, mindestens einen Anteilschein im Betrage von Fr. 50 zu zeichnen und denselben in wöchentlichen Raten von wenigstens 20 Rappen einzubezahlen. Die Mitgliedschaft und damit jeder Anspruch auf jedes Recht erlischt mit dem jederzeit gestatteten freiwilligen Austritt. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Ausschluss. Die Mitglieder haben keinen persönlichen Anspruch an das Genossenschaftsvermögen, noch an allfällig erzieltom Gewinn. Es besteht keine Pflicht zur Rückzahlung und Verzinsung der Anteilscheine. Ein nach Bestreitung der Verwaltungen und Unterhaltungskosten, der Verzinsung der Hypothekarschulden und der Amortisation, bzw. Rücklagen in den Erneuerungsfonds erzielter Reingewinn wird ausschliesslich im Interesse des Ausbaues und der Benützung des Volkshauses verwendet, nach Beschluss der Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, ein Vorstand von 7 Mitgliedern, die Bezüger und die Kontrollstelle von fünf Mitgliedern. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Johannes Germann, Wilhelm Albrecht, Albert Weber, Paul Rüegg und Ulrich Pfenniger sind aus dem Vorstände ausgetreten, die Unterschriften der beiden ersten werden ammit gelöscht. Der Vorstand besteht nun aus: Hans Bader, Pfarrer, von Brittnau (Aargau), Präsident (neu); Jakob Baumann, Briefträger, von Zürich, Vizepräsident (neu); Emil Rieder, Bezirksrichter, von Zürich, Kassier (bisher); Rudolf Wild, Kontrolleur, von Zürich, Buchhalter (bisher Aktuar); Florian Platten, Kaufmann, von St. Gallen, Aktuar; Jakob Baur, Metallarbeiter, von Zürich, und Fritz Pfister, Monteur, von Trubschachen (Bern), Beisitzer (letztere drei neu); alle in Zürich 5.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Chemisch-technische Fabrik. Putzartikel. — 1920. 3. August. Die Firma F. Jenzer, in Bützberg (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1917, Seite 1902), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Jenzer & Bucher», in Bützberg.

Fritz Jenzer, von Thunstetten, Kaufmann, in Bützberg, und Arnold Bucher, von Schüpfen, Kaufmann, in Langenthal, haben unter der Firma Jenzer & Bucher, in Bützberg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. August 1920 begonnen hat. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. Jenzer», in Bützberg. Chemisch-technische Fabrik und Vertrieb von Putzartikeln usw. Geschäftslokal: Welschland bei Bützberg.

Bureau Bern

Schreib-, Spiel- und Galanteriewaren, Christbaumsehmuck. — 2. August. Inhaber der Firma Lothar Scheid, in Bern, ist Lothar Scheid, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Vertretung in Schreib-, Spiel-, Galanteriewaren, Christbaumsehmuck. Wyttenbachstrasse 33.

Wursterei und Schweinemetzgerei. — 2. August. Die Firma Fritz Niederhäuser, Wursterei und Schweinemetzgerei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 255 vom 9. September 1898, Seite 1066), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Baumaterialienhandlung. — 3. August. **Hirschi-Baumann**, Baumaterialienhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 12 vom 14. Januar 1920, Seite 75 und Verweisungen). Die an Johann Huber erteilte Prokura ist erloschen.

Zivil- und Uniformschneiderei. — 3. August. Die Firma **B. Stalder-Lüdi**, Zivil- und Uniformschneiderei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1917, Seite 110 und Verweisung), ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Rudolf Stalder**».

Inhaber der Firma **Rudolf Stalder**, in Bern, ist Rudolf Stalder, von Rüggswil, in Bern wohnhaft. Zivil- und Uniformschneiderei. Bollwerk 35. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**B. Stalder-Lüdi**».

Luxuspapiere, Postpapier usw. — 3. August. Die Firma **J. Ruffli**, Luxuspapiere, Postpapier usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 295 vom 27. November 1908, Seite 2025 und Verweisungen), ist infolge teilweiser Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Kürschnerei und Pelzwarengeschäft. — 3. August. Inhaber der Firma **Jakob Thomann**, in Bern, ist Jakob Thomann, von Walterswil, in Bern. Kürschnerei und Pelzwarengeschäft. Zeughausgasse 27. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**J. Thomann & Cie.**».

Bureau Burgdorf

Woll- und Filzhutfabrikation. — 4. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Eichenberger & Cie.**, Woll- und Filzhutfabrikation, in Goldbach (S. H. A. B. Nr. 326 vom 31. Dezember 1913), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven derselben gehen an die neu gegründete Kommanditgesellschaft «**Eichenberger & Cie.**» über. Die an Fritz Gugelmann, Kaufmann, in Goldbach, erteilte Einzelprokura fällt dahin.

Woll- und Haarhutfabrikation. — 4. August. Hermann Eichenberger und Otto Eichenberger, beide von Trub, Fabrikanten, in Goldbach, Hasle, haben unter der Firma **Eichenberger & Cie.**, mit Sitz in Goldbach, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1920 begonnen hat, unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «**Eichenberger & Cie.**». Hermann Eichenberger ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Otto Eichenberger ist Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 100,000 (einhunderttausend Franken) und erhält zugleich die Einzelprokura. Im weiteren erteilt die Firma Einzelprokura an Fritz Gugelmann, von Brittnau, Kaufmann, in Goldbach. Woll- und Haarhutfabrikation. Geschäftslokal: Hutfabrik Goldbach.

Bureau de Courtelary

2 août. **Banque populaire suisse (Banca popolare svizzera)** (Schweizerische Volksbank) avec siège central à Berne, et Banque d'arrondissement de St-Imier (F. o. s. du c. du 16 avril 1920, n° 98, page 713). Dans sa séance du 31 janvier 1920, le conseil d'administration, en exécution de l'art. 27 des statuts, a nommé, en qualité de directeur général, avec N. Künzli et O. Reinhard, le Dr Hermann Stadlin, de Zoug, demeurant à Berne. Ce dernier représentera la Banque populaire suisse dans son ensemble par sa signature collective et pourra signer pour la Banque d'arrondissement de St-Imier conjointement avec un autre des ayants droit à la signature.

2 août. **Banque populaire suisse (Banca popolare svizzera)** (Schweizerische Volksbank) avec siège central à Berne, et Banque d'arrondissement de Tramelan (F. o. s. du c. du 16 avril 1920, n° 98, page 713). Dans sa séance du 31 janvier 1920, le conseil d'administration, en exécution de l'art. 27 des statuts, a nommé, en qualité de directeur général, avec N. Künzli et O. Reinhard, le Dr Hermann Stadlin, de Zoug, demeurant à Berne. Ce dernier représentera la Banque populaire suisse dans son ensemble par sa signature collective et pourra signer pour la Banque d'arrondissement de Tramelan conjointement avec un autre des ayants droit à la signature.

Bureau de Delémont

Fabrique de boîtes. — 3 août. La raison **L. Berdat**, fabrique de boîtes, à Courtételle (F. o. s. du c. du 15 décembre 1910, n° 315, page 2121), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif de cette maison sont repris par la société «**Berdats frères**», à Courtételle.

Léon Berdat et Amédée Berdat, sous deux originaux de Courtételle, y demeurant, ont constitué à Courtételle, sous la raison sociale **Berdats frères**, une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 30 avril 1919. Cette société reprend l'actif et le passif de la maison «**L. Berdat**», fabrique de boîtes, à Courtételle, laquelle est radiée. Fabrication de boîtes.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Eisenwaren, Haushaltsartikel und Spenglerei. — 3. August. Die Firma **Hubert Isler-Keller**, Handlung in Eisenwaren und Haushaltsartikeln und Spenglerei, in Trubschachen (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1915, Seite 239), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers nach Bern erloschen.

Bureau de Porrentruy

Vins et liqueurs. — 4 août. Paul Jeangros, employé de banque, et son frère, Léon Jeangros, sans profession, encore mineur, agissant par son représentant légal Madame Octavie Jeangros, née Varrin, veuve de Vital Jeangros, tous originaires de Montfaucon et domiciliés à Courgenay, ont constitué à Courgenay, sous la raison sociale **Jeangros frères**, une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1920. Commerce de vins et liqueurs.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

3. August. Die Aktiengesellschaft **Gipsfabrik Faulensee A. G.**, mit Sitz in Faulensee, Gde. Spiez (S. H. A. B. Nr. 188 vom 20. Juli 1920, Seite 1318, und Nr. 101 vom 24. April 1911, Seite 681), hat in Aufhebung der alten Statuten unterm 17. Januar 1920 neue aufgestellt und darin den Sitz der Gesellschaft nach Thun verlegt; sie führt nun den neuen Firmenamen «**Gipsfabrik Faulensee A. G. Thun**». Die Eintragung im Handelsregister von Thun erfolgte am 23. Juni 1920 (S. H. A. B. Nr. 166 vom 29. Juni 1920, Seite 1237), und wird die Eintragung der alten Firma im Register von Wimmis gelöst.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1920. 2. August. Die Genossenschaft unter der Firma **Wasserversorgung Ettiswil**, mit Sitz in Ettiswil (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1893, Seite 230 und dortige Verweisung), wählte in ihrer Generalversammlung vom 12. März 1916 an Stelle des verstorbenen Franz Willi als Mitglied des Vorstandes: Jakob Kilchmann, Landwirt, von und in Ettiswil. In der Generalversammlung vom 21. März 1919 wurde an Stelle des verstorbenen Adam Rölli als Kassier: Julius Kilchmann, Landwirt, von und in Ettiswil, und an

Stelle des zurückgetretenen Jakob Kilchmann als Beisitzer: Josef Riechsteiner, Landwirt, von und in Schötz, in den Vorstand gewählt.

Tuch- und Massgeschäft. — 2. August. Die Firma **Alois Grossmann**, Tuch- und Massgeschäft, in Schötz (S. H. A. B. Nr. 152 vom 13. April 1904, Seite 605), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «**Robert Stutz-Grossmann**, vorm. Alois Grossmann», in Schötz.

Inhaber der Firma **Robert Stutz-Grossmann**, vorm. Alois Grossmann, in Schötz, ist Robert Stutz-Grossmann, von Oberkirch, in Schötz. Derselbe hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Alois Grossmann**», in Schötz, auf 1. Juni 1920 übernommen. Tuch- und Massgeschäft.

Elektrotechnische Artikel. — 2. August. Inhaber der Firma **Georg Weibel**, in Luzern, ist Georg Weibel, von Eich, wohnhaft in Luzern. Fabrikation von elektrotechnischen Artikeln. Hirschmattstrasse 52 a.

Chemikalien. — 2. August. Inhaber der Firma **Max Gloor**, in Luzern, ist Max Gloor, von Lenzburg, in Luzern. Handel und Vertretungen in Chemikalien. Auf Muegg 6.

Haushaltungsartikel. — 3. August. Die Firma **Utsch & Schryber**, vorm. Adam & Cie., Haushaltsartikel aller Art, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1919, Seite 50, und dortige Verweisung), erteilt Einzelprokura an Emil Thaler, von Engelburg (St. Gallen), wohnhaft in Luzern.

3. August. **Luzerner Kantonalbank**, Institut mit Staatsgarantie, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 229 vom 24. September 1919, Seite 1680, und dortige Verweisung). Gemäss Beschluss des Bankrates vom 26. Juli 1920 wurde an Stelle des zurückgetretenen Martin Pfister, dessen Unterschrift somit erloschen ist, zum Wertmittelverwalter unter gleichzeitiger Erteilung der Kollektivprokura ernannt: Franz Sigrist, von Menznau, in Luzern.

Glarus — Glaris — Glarona

1920. 3. August. Unter dem Namen **Alters- & Unterstützungs-Fond für Angestellte und Arbeiter der Weberei Sernftal A. G. in Engi** (Glarus) besteht mit Sitz in Engi eine Stiftung, welche die Unterstützung von männlichen und weiblichen Angestellten und Arbeitern, die bei der Weberei Sernftal A. G. in Engi tätig sind oder waren, gegen die ökonomischen Folgen des Erwerbsausfalles infolge Alters, zum Zwecke hat. Im weiteren bezweckt die Stiftung die Fürsorge für männliche und weibliche Angestellte und Arbeiter der Weberei Sernftal A. G. bei verminderter Erwerbsfähigkeit und Arbeitsunfähigkeit, sowie bei Krankheit und Rekonvaleszenz, sofern in diesen Fällen die betreffenden Angestellten und Arbeiter tatsächlich einen Verdienstausfall erleiden und eine Unterstützung aus der Stiftung als geboten zu erachten ist. Ausnahmsweise können Unterstützungen der Witwe und den im noch nicht erwerbsfähigen Alter stehenden Kindern einer bis vor ihrem Tode im Dienstverhältnis zur Weberei Sernftal A. G. gestandenen Person zuerkannt werden. Die Stiftungsurkunde datiert vom 18. November 1919. Die Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat und die Verwaltungskommission. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung als juristische Person nach aussen. Er besteht aus drei vom Verwaltungsrat zu wählenden Verwaltungsratsmitgliedern der Weberei Sernftal A. G. Die Verwaltungskommission wird vom Stiftungsrat auf eine Amtsdauer von zwei Jahren bestellt, aus einem geschäftsleitenden Direktor der Gesellschaft, einem Delegierten der Krankenkasse der Weberei Sernftal A. G., dem Obermeister, zwei Bureauangestellten und je einem männlichen und einem weiblichen Vertreter der Arbeiterschaft. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Stiftung führt das Mitglied des Stiftungsrates Alfred Blumer-Schuler, Fabrikant, von und in Engi.

Zug — Zoug — Zugo

Marmorindustrie. — 1920. 2. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Bissegger & Ernst**, Marmorindustrie, in Zug (S. H. A. B. Nr. 78 vom 2. April 1919, Seite 556), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Josef Bissegger**».

2. August. Inhaber der Firma **Josef Bissegger**, in Zug, ist Josef Bissegger, von Wuppenau (Thurgau), in Zug. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Bissegger & Ernst**». Grabstein- und Marmorgeschäft.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

1920. 30 juillet. La société anonyme **Agence agricole de Romont S. A.**, à Romont (F. o. s. du c. du 26 mai 1913, n° 133, page 962), a été déclarée dissoute par l'assemblée générale des actionnaires du 7 novembre 1919. La liquidation étant complètement achevée, la raison est radiée.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Reise- und Versandgeschäft. — 1920. 2. August. Die Firma **R. Gruetter**, Reise- und Versandgeschäft, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1918, Seite 424), ist infolge Konkurses des Inhabers im Handelsregister gestrichen worden.

4. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Hypothekbank (Banque Hypothécaire Suisse)** (Banca Ipotecaria Svizzera), in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 62 vom 10. März 1913, Seite 426, und dortige Verweisung), erteilt durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 19. Juni 1920 Kollektivunterschrift an das Verwaltungsratsmitglied Adolph Benziger-Glutz, Privatier, von und in Solothurn, in der Weise, dass er mit einer der bisherigen zeichnungsberechtigten Personen zur Kollektivzeichnung zu zweien namens der Gesellschaft befugt ist.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

Hôtel, vins. — 1920. 31 juillet. La maison **V^{re} Ch^s Matthey**, à Aubonne, hôtelier, commerce de vins vaudois (F. o. s. du c. du 16 octobre 1900, n° 344), est radiée ensuite de décès de son chef. La procuration donnée à Emile-Charles Matthey, à Aubonne (F. o. s. du c. du 23 juin 1916, n° 145), est éteinte.

Café. — 2 août. La raison **H. Martinet**, à Aubonne, cafetier, exploitation du Café du Commerce (F. o. s. du c. du 24 juin 1891, n° 141), est éteinte et radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Café. — 2 août. Le chef de la maison **Charles Stuber-Margot**, à Aubonne, est Charles, fils de Jacob Stuber, allié Margot, de Lutterswil (Soleure), domicilié à Aubonne. Cafetier, détenteur du Café du Commerce.

Hôtel et café. — 3 août. Le chef de la maison **Théophile Dallenbach**, à Aubonne, est Gottlieb Théophile, fils de Jacob Dallenbach, de Otterbach (Berne), domicilié à Aubonne. Hôtelier, tenancier de l'Hôtel et Café de la Couronne.

Fromages. — 3 août. La raison **J. Walther**, à Gimel, commerce de fromages (F. o. s. du c. du 8 décembre 1891, n° 233, et du 23 juin 1896, n° 171), est éteinte et radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Cossonay

Laiterie, etc. — 2 août. La raison François Zuffli, à Villars-Bozon (F. o. s. du c. du 18 août 1910, page 1451), exploitation de la laiterie de Villars-Bozon, lait, beurre, fromages et porcs, est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Commerce de bestiaux. — 2 août. Albert, fils d'Albert Leutwyler, de Wil-Birwil (Argovie), domicilié à Senarclens, est le chef de la raison Albert Leutwyler fils, à Senarclens. Commerce de bestiaux.

Café. — 2 août. La raison Fred. Cugny, à Dizi (F. o. s. du c. du 14 octobre 1907, page 1574), exploitation du Café de l'Union, à Dizi, est radiée ensuite de décès du titulaire.

Café. — 2 août. Albert, fils de Frédéric Cugny, de Ferreyres, domicilié à Dizi, est le chef de la raison Albert Cugny, à Dizi. Exploitation du Café de l'Union à Dizi.

Charcuterie. — 2 août. La raison Félix Falcy, à Cossonay (F. o. s. du c. du 25 août 1910, page 1509), charcuterie, est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Charpente et menuiserie. — 3 août. La raison H. Rochat, à Cossonay (F. o. s. du c. du 1^{er} février 1898, page 117), charpente, menuiserie, est radiée ensuite de décès du titulaire.

Charpente et menuiserie. — 3 août. Henri, fils d'Henri Rochat, du Lieu, domicilié à Cossonay, est le chef de la raison Henri Rochat, à Cossonay. Charpente et menuiserie.

3 août. La Société d'Alpage de Chevilly, société anonyme dont le siège est à Chevilly (F. o. s. du c. des 26 août 1911, page 1432, et 6 janvier 1919, page 12), a, dans son assemblée générale du 6 juin 1920, nommé comme secrétaire-caissier de son conseil d'administration: Albert Gaudin, de Chevilly, domicilié à Ferreyres, agriculteur, en remplacement de François Gaudin, décédé. Cet administrateur engage la société en signant collectivement avec un autre administrateur.

Bureau d'Echallens

Epicierie, quincaillerie, lampisterie, etc. — 3 août. Le chef de la maison Falczy-Fornier, d'Echallens (F. o. s. du c. du 30 juillet 1892, n° 170, page 685), Louis, fils d'Henry Falczy, de Vallorbe, domicilié à Echallens, change sa raison de commerce en celle de Louis Falczy.

Bureau de Lausanne

Exportation, importation, etc., de marchandises de diverse nature. — 2 août. Le chef de la maison Dmitry Voznessensky, à Lausanne, est Dmitry Voznessensky, d'origine russe, domicilié à Lausanne. Exportation, importation, commissions, représentation de marchandises de diverses natures. Grand Chêne, 5.

Toutes affaires commerciales, financières et immobilières. — 2 août. Serge Serikoff, de nationalité russe, commerçant, à Lausanne, Paul Ericson, commerçant, de nationalité russe, à Lausanne, Raphael Anatra, commerçant, de nationalité russe, à Lausanne, Nicolas Kassianoff, professeur, de nationalité russe, à Berne, Basile Kassianoff, commerçant, de nationalité russe, à Berne, Nicolas Bouour, commerçant, de nationalité russe, à Genève, Serge Sklabinsky, avocat, d'origine russe, à Berne, ont constitué à Lausanne une société en commandite sous la raison sociale Serikoff et Cie, commencée le 1^{er} juillet 1920. Serge Serikoff est seul associé indéfiniment responsable. Tous les autres associés sont commanditaires, chacun pour une commandite de cinq mille francs. Genre de commerce: toutes affaires commerciales, financières et immobilières. Paul Ericson et Raphael Anatra reçoivent la procuration de la maison, qui est engagée vis-à-vis des tiers par leur signature collective. Bureau: Avenue Ruchonnet 18, à Lausanne.

Maison d'assortiments. — 2 août. La société anonyme Grosch et Greiff S. A., ayant son siège principal à Genève, a supprimé sa succursale de Lausanne; cette raison est donc radiée à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 janvier 1914).

Bureau de Morges

Vins. — 3 août. La société en nom collectif A. Bolle & C^{ie}, commerce de vins, dont le siège est à Morges (F. o. s. du c. du 5 janvier 1918, n° 3, page 22), est dissoute ensuite du décès de l'associé Alphonse Bolle. L'actif et le passif sont repris par la maison «Bolle & C^{ie}»; cette raison est en conséquence radiée.

Auberge. — 3 août. Le chef de la maison Edmond Mercier, à Yens, est Edmond-Auguste Mercier, de Penthéreaz, domicilié à Yens. Exploitation de l'Auberge Communale.

Café. — 3 août. La raison Fritz Visinand, à St-Sulpice, exploitation du Café à l'Amitié, à St-Sulpice (F. o. s. du c. du 25 novembre 1891, n° 225, page 913), est radiée ensuite de remise de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

Commerce de modes. — 1920. 2 août. Le chef de la maison Charles Preiss, à Genève, est Charles Preiss, de Carouge, domicilié à Plainpalais. Commerce de modes. 16, rue de Coutance.

Epicierie, mercerie et tabacs. — 2 août. La raison J. Jaquemoud, épicerie, mercerie et tabacs, à Céligny (F. o. s. du c. du 9 décembre 1907, page 2095), est radiée ensuite de remise de commerce.

Bonneterie, ganterie, tricotage. — 2 août. Société anonyme de l'Ancienne maison De Vaud, Kunstli & C^{ie}, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 mars 1920, page 413). La procuration conférée à Pierre Dupraz est éteinte.

Objets d'art et de fantaisie. — 3 août. La raison A. Dimier fils, objets d'art et de fantaisie, à Genève (F. o. s. du c. du 26 octobre 1903, page 1610), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Exploitation d'une boulangerie. — 3 août. Le chef de la maison Charles Alpsteig, à Cointrin (Meyrin), est Charles Alpsteig, soit Alpsteig, de Durrenäsch (Argovie), domicilié à Cointrin. Exploitation d'une boulangerie.

Fabrique de gainerie. — 3 août. La raison F. Graber, fabrique de gainerie, à Genève (F. o. s. du c. du 6 juin 1912, page 1019), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1920. 3. August. Die Ehegatten Eduard Gallus, von Zuzwil (St. Gallen), Kaufmann, Beaumontweg 38, in Bern, und Frieda geb. Altenburger, daselbst, welche die Erklärung abgegeben hatten, vom 1. Januar 1912 an auch Dritten gegenüber ihren bisherigen Güterstand beibehalten zu wollen, haben durch Ehevertrag vom 9. Juli 1920 diesen Güterstand aufgehoben und Gütertrennung vereinbart. Die Ehegatten haben sich güterrechtlich auseinandergesetzt. Der Ehemann ist Inhaber der Einzelfirma Ed. Gallus, Bierdepot, in Bern (S. H. A. B. Nr. 168 vom 16. Juli 1914, Seite 1242).

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Japon — Modification du tarif douanier

Selon un télégramme de Tokio, le Parlement japonais a adopté en date du 26 juillet dernier une loi entrée en vigueur le 1^{er} août et modifiant le tarif douanier. Les caractéristiques en sont l'institution d'un office fixant les marchandises qui, offertes à des prix trop bas, seront imposées de taxes supplémentaires, soit «antidumped». Les animaux reproducteurs ou destinés à la préparation des sérums, les objets destinés à des expositions, les matières brutes servant à la fabrication des couleurs, de produits chimiques ou à la tannerie seront exemptes à l'importation. L'acide salicylique, l'aspirine, l'antipyrine subiront une élévation des droits d'environ 20 %. Les couleurs d'aniline, d'alizarine seront taxées à 35 %, l'indigo artificiel à 30 % ad valorem.

Jugoslawien — Ausfuhrzölle¹⁾

Durch eine Verordnung vom 28. Juli 1920, die am 30. gl. Mts. in Kraft getreten ist, sind die jugoslawischen Ausfuhrzölle neuerdings abgeändert worden. Der neue Tarif soll bis zum 31. Dezember 1920 gültig bleiben.

Nähere Auskunft erteilt auf Anfrage der Informationsdienst der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements.

Eidgenössische Darlehenskasse — Caisse de Prêts fédérale

Ausweis — 31. VII. 1920 — Situation			
Aktiva — Actif	Fr.	Passiva — Passif	Fr.
Bestand der Barschaft . . .	80.19	Reservefonds — Réserve	2,000,000. —
Expenses en caisse . . .		Höhe des Umlaufs der Darlehenskassenscheine . . .	22,760,475. —
Bestand der Darlehen . . .	27,153,552. —	Montant des bons de la caisse en circulation . . .	
Montant des avances . . .		Sonstige Passiva . . .	2,393,157.19
		Autres postes du passif . . .	
Total	27,153,632.19	Total	27,153,632.19

Abrechnungsstellen der Nationalbank — Chambres de compensation de la Banque Nationale (Basel, Bern, Genève, Lausanne, St. Gallen und Zürich.)

1919		1920	
Januar	700,147,381.05	1,097,666,678.94	Janvier
Februar	652,136,018.01	1,070,696,130.83	Février
März	689,915,894.42	1,386,990,868.21	Mars
April	705,208,281.32	1,246,433,299.04	Avril
Mai	733,068,351.61	1,287,530,784.58	Mai
Juni	751,155,426.18	1,338,790,704.77	Juin
Juli	864,260,054.14	1,280,757,068.66	Juillet
August	779,325,486.40	—	Août
September	870,775,767.81	—	Septembre
Oktober	939,580,817.24	—	Octobre
November	938,405,306.41	—	Novembre
Dezember	1,040,307,963.79	—	Décembre
Januar/Juli	5,095,881,845.68	8,708,965,585.03	Janvier-Août
Ganzes Jahr 1919	9,664,276,077.33	—	Année 1919

Wochenansweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques	
Datum	Notes-Umlauf
Date	Circulation des billets
30. VI. 1920	le Fr. 1000 (1 Hk. — Fr. 1.25, 1 L. — Fr. 2.50, 1 H. L. — Fr. 2.00, 1 Kr. — Fr. 1.00, 1 g. — Fr. 5.) le fr. 1000

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse	
1920:	953,510 620,295 320,219 35,627 105,941
1919:	936,848 540,302 467,422 42,656 114,822
1918:	721,164 441,299 345,987 31,415 153,998
1917:	540,168 392,565 201,093 15,709 102,897
Belgische Nationalbank — Banque Nationale de Belgique	
1920:	5,284,464 292,868 682,799 — 1,923,858
1919:	4,696,202 294,332 387,563 — 2,476,485
Bank von Frankreich — Banque de France	
1920:	37,762,706 5,830,056 2,570,255 1,890,722 3,841,814
1919:	34,752,677 5,854,372 1,749,946 1,268,934 3,528,480
1918:	28,962,189 5,688,629 2,360,052 919,770 3,961,661
1917:	19,823,106 5,647,906 1,752,825 1,132,239 2,828,087
Bank von England — Banque d'Angleterre	
1920:	3,001,446 2,847,051 4,381,672 — 4,792,879
1919:	1,998,696 2,214,197 4,654,902 — 4,787,067
1918:	1,372,673 1,633,339 4,479,364 — 4,766,180
1917:	984,989 1,438,372 3,637,401 — 4,107,254
Deutsche Reichsbank — Banque Impériale Allemande	
1920:	67,468,897 1,368,780 63,692,634 10,091 29,267,444
1919:	37,460,435 1,420,432 41,616,094 7,835 17,162,051
1918:	15,637,942 3,083,736 20,838,659 7,181 11,476,607
1917:	10,873,425 3,151,967 13,703,091 10,960 7,115,812
Niederländische Bank — Banque Néerlandaise	
1920:	2,090,000 1,852,412 347,257 617,714 298,982
1919:	2,117,698 1,886,146 279,732 468,386 145,342
1918:	1,928,867 1,608,622 107,266 263,944 101,117
1917:	1,689,586 1,319,101 125,739 164,623 124,666
Oesterreichisch-Ungarische Bank — Banque Austro-Hongroise	
1920:	65,248,296 298,287 18,432,676 8,899,585 9,511,193
1919:	43,849,461 335,541 2,963,976 9,219,866 6,798,636
Zusammen — Total	
1920:	181,804,319 12,704,634 60,927,512 11,543,719 49,742,056
1919:	125,811,367 12,044,322 52,019,035 11,007,596 35,012,773
Bundes-Reserve-Banken i. d. Ver. Staaten — Banques de Réserve Fédér. aux Etats-Unis	
1920:	15,844,070 10,547,505 14,676,895 — 8,774,455
1919:	12,495,900 11,081,280 10,612,990 — 8,763,470
1918:	8,611,080 10,030,995 5,430,115 — 7,649,095

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurse vom 5. August an²⁾ — Cours de réduction à partir du 5 août²⁾
Belgique fr. 48.50; Deutschland Fr. 13.75; Italie fr. 31.25; République Argentine fr. 502. — (pour 100 Pesos or); Grande-Bretagne fr. 22.25.

¹⁾ Siehe Nr. 195 des Schweiz. Handelsamtsblattes vom 28. Mai 1920.
²⁾ Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — ³⁾ Sauf adaptation aux fluctuations.

Annonces - Regie:
PUBBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Regie des annonces:
PUBBLICITAS A. G.**Installations de bureaux modernes**

Classements verticaux
Bureaux - Fichiers - Meubles de comptabilité
Meubles à volets pour stocks

Devis

Projets

Meubles Progrès
La Chaux-de-Fonds

(93952 C) 183

Kalk- & Cementfabriken Beckenried Act.-Ges.**Einberufung der Hll. Aktionäre zu einer
ausserordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, den 14. August 1920, vormittags 11 Uhr
im Hotel Gerber in Aarau

zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Demission des bisherigen Verwaltungsrates und Decharge-Erteilung an denselben.
2. Decharge-Erteilung an den bisherigen geschäftsführenden Ausschuss des Verwaltungsrates.
3. Demission des bisherigen Rechnungsrevisors und des bisherigen Suppleanten.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates
5. Neuwahl eines Rechnungsrevisors und eines Suppleanten.

Behufs Teilnahme an dieser Versammlung haben sich die Herren Aktionäre über den Besitz ihrer Aktien gehörig zu legitimieren. Depotscheine von Banken mit Angabe der Aktiennummern haben Gültigkeit.

3121

Beckenried, den 31. Juli 1920.

Der Verwaltungsrat.

Wynentalbahn**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 21. August 1920, nachmittags 3 1/4 Uhr
im Gasthof zum „Röseli“, Oberkulm

TRAKTANDEN: 1. Protokoll. 2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1919. 3. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen vom 10. August an im Betriebsbureau auf, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht alsdann bezogen werden kann. Der Aktienausweis berechtigt zur freien Fahrt am 21. August 1920. (2967 A) 2096

Aarau, den 12. Juli 1920.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Dr. O. Meyer. Der Aktuar: Hoos, Direktor.

Grd. Hôtel & Kurhaus A. G. Mürren**Ordentliche Generalversammlung**

Samstag, den 14. August 1920, nachmittags 5 Uhr
am Sitze der Gesellschaft

Traktanden:

1. Jahresbericht des Revisors. Dechargeerteilung an die Verwaltung.
2. Ergänzung des Verwaltungsrates.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Unvorhergesehenes.

3144

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisionsbericht liegen im Bureau der Gesellschaft in Mürren zur Einsicht der Aktionäre auf.

Mürren, den 1. August 1920.

Der Verwaltungsrat.

Officine Elettro Meccaniche

Société anonyme. — Capital Lit. 4,000,000 entièrement versés

Siège social à Gènes

Les porteurs d'obligations 4 1/2% sont informés que le coupon au 1^{er} juillet 1920 de frs. 11.25 sera payable à:

Gènes: au siège social
Genève: au Comptoir d'Escompte de Genève
Bâle: au siège du Comptoir d'Escompte de Genève
Lausanne: au siège du Comptoir d'Escompte de Genève
Fribourg: à la succursale du Comptoir d'Escompte de Genève
Vevey: chez MM. Couvren & Co.
Neuchâtel: chez MM. Berthoud & Cie.
chez MM. Du Pasquier, Montmollin & Cie.
chez MM. Pury & Co.

Conformément aux prescriptions de la loi Italienne sur les paiements à l'étranger, la présentation des titres est exigée en vue des formalités de l'affidavit.

(31009 X) 3124

BLOCS DE CAISSE (Kassa-Blocks)

(41085 C)

Demandes offre

2019.

GOETSCHEL & Co, CHAUX-DE-FONDS**Übersee-Verkehr ab
Genoa, Venedig u. Triest**

Günstige Verfrachtungen nach Kanada—New York, Philadelphia, Antillen, Mexiko—Zentral-Amerika, Chile—Brasilien, Argentinien—Nord-Europa—Aegypten—Levante—China, Japan.

□

Auskunft erteilt bereitwilligst die
Reise- u. Transportgesellschaft
„Schweiz—Italien“
Fracht-Abteilung ZÜRICH

Telegramme: SUISSITALI

3142

(3682 Z)



**Schraubenfabrik
Jäger & Cie, Gelterklingen**
Präzisions-Schrauben und
Passenstücke für Taschen-
uhren, Wecker, Wanduhren,
Optik, Brillen, Sprechappa-
rate, Barometer, Musikin-
strumente, Feilsäge, elek-
trische Apparate, Telepho-
n- und Photograph-
Apparate, Zähler, Schreib-
maschinen, Nähmaschinen,
Fahrräder, Feuerwaffen,
Feinmechanik etc. etc.
Garantie f. erstklassige Arbeit!

**Stellung
in Montreux**

findet man am schnellsten
und sichersten durch Ver-
öffentlichung des Gesuches
in der „Feuille d'Avis de
Montreux“ und in dem
„Journal et Liste des Etran-
gers de Montreux“.

Amerik. Buchführ. lehrb. grdl.
d. Unterrichtsbr. Erl. gar.
Verl. Sie Gratispr. H. Frisch
Buchexp., Zürich. B 15

Manufakturwaren - Dienst**England - Schweiz**

Wiederaufnahme unserer alten regelmäßigen Sammel-
verkehre für Güter aller Art ab **Anvers-Gand**

Grosstransporte ex Übersee

(Amerika usw.) inklusive Empfangnahme ex Seeschiff

in

Antwerpen — Rotterdam — Amsterdam

Transport per Rhein und per Bahn

Export und Import nach und von den nordischen Ländern

Gef. Anfragen erbeten

Basler Lagerhausgesellschaft - Société d'entrepôts de Bâle

Internationale Transporte

Grosse Lagerräumlichkeiten und Keller mit Geleiseanschluss

(6471) 21 2863

Société Suisse pour le Commerce et l'Industrie au Brésil**Convocation**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu samedi, 18 septembre 1920, à 3 heures après-midi
dans la salle des séances de l'Union de Banques Suisses, Bahn-
hofstrasse 45/III, à Zurich

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1919/20.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Décharge.
4. Décision sur l'affectation du produit net de l'exercice.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs.
6. Constatation de la souscription et de la libération intégrale d'un million de francs de nouvelles actions.
7. Modification des statuts.

3132

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées dès le 8
jusqu'au 17 septembre au soir, moyennant justification de la possession
des actions, aux guichets de l'Union de Banques Suisses à Zurich et
à Winterthur, où les rapports imprimés du conseil d'administration sont
également à la disposition des actionnaires pendant la même période.

Société Suisse pour le Commerce et l'Industrie au Brésil,

Le président du conseil d'administration:

Dr. R. ERNST.

Papeterie de Marly, S. A.

Conformément aux décisions de l'assemblée générale des actionnaires du 13 août,
le paiement du dividende afférent à l'exercice 1919/1920 aura lieu dès ce jour:

par fr. 100 contre remise du coupon N° 14 des actions;

par fr. 84 contre remise du coupon N° 11 des parts de fondateurs,

à notre caisse, à Marly, ainsi qu'à la Banque cantonale fribourgeoise,

à Fribourg.

(6783 F) 3140

MARLY, le 8 août 1920.

Le conseil d'administration.